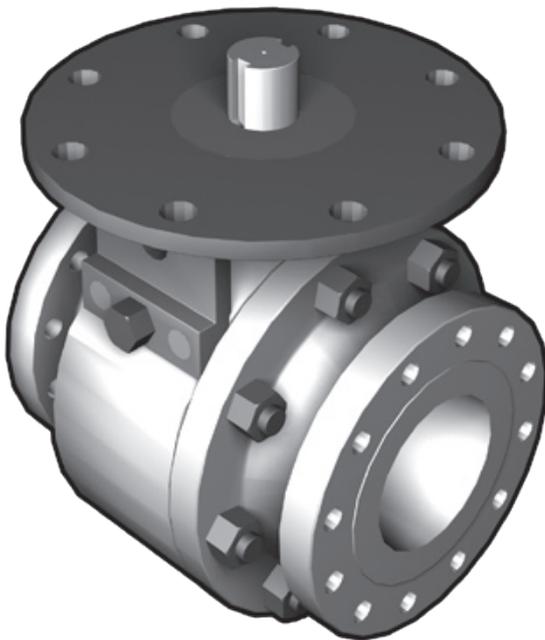

Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien

pour la
vanne à bille à siège métallique MOGAS série C



**PRÉPARER LA VANNE
POUR L'INSTALLATION**

ACTIONNER LA VANNE

**INSTALLER LA VANNE
CORRECTEMENT**

**ENTRETENIR LA
VANNE POUR UN
FONCTIONNEMENT
ET UN RENDEMENT
OPTIMAUX**

MOGAS[®]
SEVERE SERVICE BALL VALVES

À lire avant d'installer la vanne.

Toutes les vannes MOGAS s'ouvrent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et se ferment dans le sens des aiguilles d'une montre.

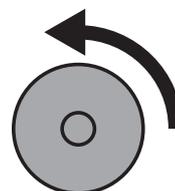
Les vannes MOGAS sont fournies avec diverses configurations d'opérateur selon les exigences du client et peuvent être actionnées

- manuellement (levier à main)
- pneumatiquement
- vis sans fin (molette)
- hydrauliquement

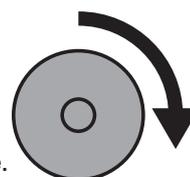
Chacune de ces configurations d'opérateur peut être installée et testée avant l'expédition ou expédiée séparément, selon les exigences du client.

Certaines vannes sont fournies avec une tige nue ou des jeux de raccords de tige pour s'adapter à une diversité d'opérateurs manuels ou commandés.

Veuillez noter la configuration de chaque vanne individuelle et effectuer toutes les procédures d'adaptation d'opérateur nécessaires avant d'installer la vanne.



OUVRIR



FERMER

Comment lire ce manuel

Toutes les informations dans ce manuel concernent l'entretien sûr et approprié de votre vanne à bille MOGAS. Veuillez bien comprendre les exemples suivants d'informations d'instruction :

5 INSTALLER LE RACCORD DE TIGE

Aligner l'adaptateur de tige **13** de manière à ce que les rainures de clavette sur l'adaptateur de tige correspondent aux clavettes **06** sur la tige **05**.

Procédure séquentielle nécessaire pour effectuer l'opération.

Les numéros en **gras** correspondent aux pièces présentées dans les sections **Numéro de référence des pièces de vanne**.

► STOCKAGE PRÉ-INSTALLATION

Les vannes doivent rester stockées dans leurs caisses d'expédition avec les couvercles fermés.

Informations générales ou procédure alternative/variante.



ATTENTION !

S'assurer que la longueur de la clavette permet et maintient un engagement complet.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Mise en garde pour prévenir les conséquences indésirables.

Remarque :

Lorsque la vanne est **fermée**, la direction normale de l'écoulement est depuis l'extrémité haute pression (amont) jusqu'à l'extrémité basse pression.

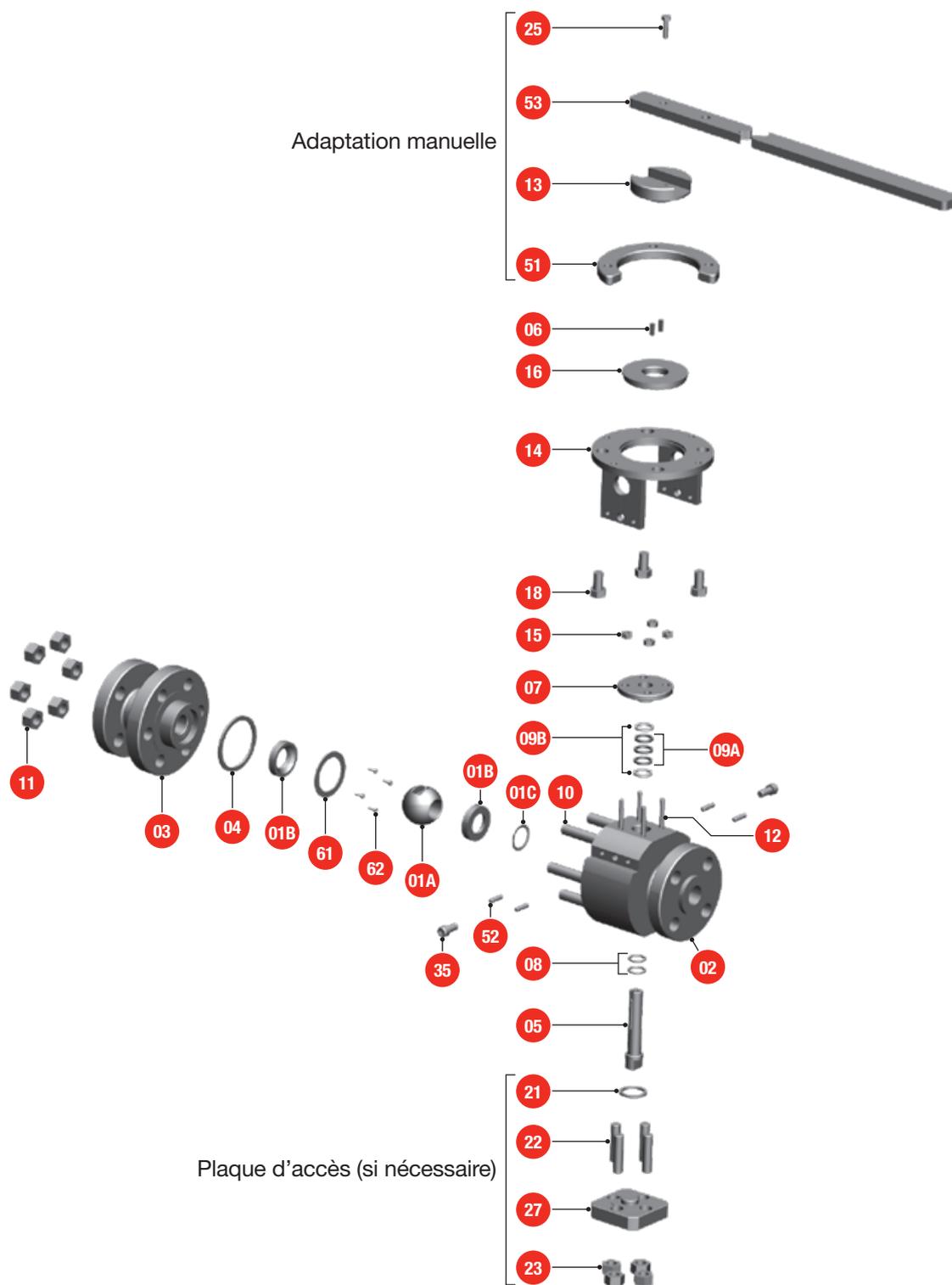
Remarque(s) pour la procédure de support.

Sommaire

NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DE PIÈCE DE VANNE	
ADAPTATION MANUELLE (LEVIER À MAIN)	4
ADAPTATION DE L'ACTIONNEUR	6
TRANSPORT ET STOCKAGE	8
PRÉ-INSTALLATION	9
DÉPOSE DE L'OPÉRATEUR	
ADAPTATION MANUELLE (LEVIER À MAIN)	10
ADAPTATION DE L'ACTIONNEUR	14
INSTALLATION	18
UTILISATION	20
MAINTENANCE	21
DÉPOSE DE L'OPÉRATEUR	
ADAPTATION MANUELLE (LEVIER À MAIN)	24
ADAPTATION DE L'ACTIONNEUR	24
ROTATION DE L'OPÉRATEUR	
ADAPTATION DE L'ACTIONNEUR	26
REPLACEMENT DE LA GARNITURE DE LA TIGE	31
DÉMONTAGE	36
COMPOSANTS RÉUSINÉS	43
REMONTAGE	45
TROUVER LES INFORMATIONS SUR LA VANNE	58
AUTORISATIONS DE RETOUR MARCHANDISES (ARM)	59
CONTACTER LE SERVICE	59

Numéros de référence des pièces de la vanne

Adaptation manuelle (levier à main)



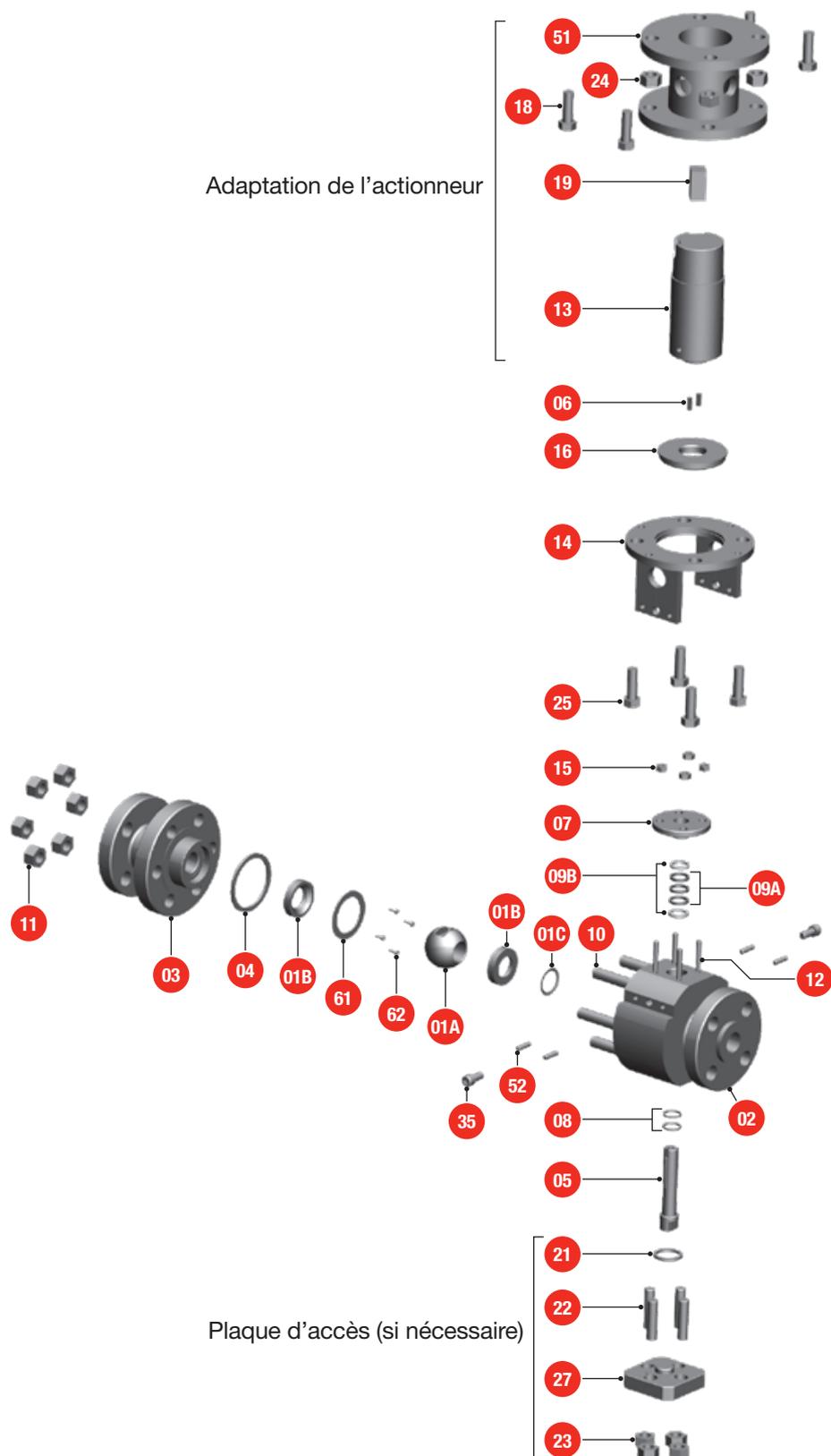
Numéros de référence des pièces de la vanne

Adaptation manuelle (levier à main)

Numéros de référence des pièces de la vanne	
Pièce	Description
01A	Bille
01B	Bague de siège
01C	Disque à ressort
02	Corps
03	Connexion d'extrémité
04	Joint statique
05	Tige
06	Clavette
07	Bride de fouloir
08	Support joint de tige
09A	Anneau de garnissage
09B	Anneau anti-extrusion
10	Goujon de corps
11	Écrou de corps
12	Goujon de fouloir
13	Adaptateur de tige
14	Flasque de montage
15	Écrou de fouloir
16	Douille de flasque
18	Vis à tête hexagonale
21	Joint statique (si nécessaire)
22	Goujon (si nécessaire)
23	Écrou (si nécessaire)
25	Vis à tête hexagonale
27	Plaque d'accès (si nécessaire)
35	Vis
51	Adaptateur de flasque de montage
52	Broche
53	Levier à main
61	Bague de verrouillage siège
62	Vis de verrouillage siège (si nécessaire)

Numéros de référence des pièces de la vanne

Adaptation de l'actionneur



Numéros de référence des pièces de la vanne

Adaptation de l'actionneur

Numéros de référence des pièces de la vanne	
Pièce	Description
01A	Bille
01B	Bague de siège
01C	Disque à ressort
02	Corps
03	Connexion d'extrémité
04	Joint statique
05	Tige
06	Clavette
07	Bride de fouloir
08	Support joint de tige
09A	Anneau de garnissage
09B	Anneau anti-extrusion
10	Goujon de corps
11	Écrou de corps
12	Goujon de fouloir
13	Adaptateur de tige (facultatif)
14	Flasque de montage
15	Écrou de fouloir
16	Douille de flasque
18	Vis à tête hexagonale
19	Clavette (facultatif)
21	Joint statique (si nécessaire)
22	Goujon (si nécessaire)
23	Écrou (si nécessaire)
24	Écrou (facultatif)
25	Vis à tête hexagonale
27	Plaque d'accès (si nécessaire)
35	Vis à tête creuse
51	Adaptateur de flasque de montage (facultatif)
52	Broche
61	Bague de verrouillage siège
62	Vis de verrouillage siège (si nécessaire)

Transport et stockage

Ces procédures tracent les grandes lignes des exigences générales pour le stockage des vannes MOGAS.

► TRANSPORT

Les vannes sont expédiées dans des caisses d'exportation à claire-voie en bois, revêtues de plastique, convenant pour le transport maritime.

À l'arrivée sur le site, inspecter l'état général de la vanne (et de l'actionneur s'il est fourni) pour déceler tout dommage potentiel consécutif au transport.

► STOCKAGE PRÉ-INSTALLATION

Les vannes doivent rester stockées dans leurs caisses à claire-voie de transport, ou sur leurs palettes, avec les couvercles en place.

Les vannes sont expédiées avec une peinture anti-corrosion et des sachets d'agent déshydrateur pour un stockage jusqu'à six mois.

Pour un stockage à long terme, les pièces internes en carbone et les vannes en alliage d'acier doivent être enduites d'un agent anti-oxydation.

Tous les couvercles de protection et revêtements en plastique doivent rester en place.

► RETRAIT DU SERVICE D'UNE VANNE

Avant de déposer la vanne de la ligne, il est nécessaire de la placer en position **ouverte** pour éviter d'autres dommages internes aux composants de la vanne.

La vanne doit être placée en position verticale ou penchée selon un angle. L'orifice de la vanne doit être nettoyé à la vapeur ou lavé sous pression pour éliminer les boues et les débris.

La vanne doit être laissée se vider et sécher. Un inhibiteur d'oxydation à base de pétrole doit être appliqué par l'orifice de la vanne immédiatement après que la vanne ait été séchée.

Les protecteurs de flasque doivent être fixés à chaque extrémité de la vanne pour empêcher d'éventuels débris extérieurs de pénétrer dans la vanne. Il est recommandé de placer des sachets d'agent déshydrateur à l'intérieur de la vanne avant le stockage.

La vanne doit être stockée en position verticale, à l'abri des intempéries (à l'intérieur) jusqu'à ce que les réparations puissent être effectuées.

Pré-Installation

1 DÉPOSE DE LA VANNE

Retirer la vanne (et l'actionneur s'il est fourni) précautionneusement de la caisse à claire-voie d'expédition ou de la palette en utilisant des brides de levage ou des bandelettes de nylon autour du **corps de la vanne** et de la section renforcée de l'actionneur. **Ne pas** soulever par l'actionneur seul.

2 INSPECTER LA VANNE

Inspecter l'état général de la vanne (et de l'actionneur s'il est fourni) pour déceler tout dommage potentiel consécutif au transport.

Vérifier le manuel de la vanne, le schéma d'assemblage avec la facture des matériels, et le manuel de l'actionneur (s'il est fourni) livré avec la vanne.

3 RETIRER LES COUVERCLES DE PROTECTION

Retirer les couvercles de protection des extrémités de la vanne.

Inspecter l'intérieur à la recherche de débris d'expédition ou de dommages.

4 INSTALLATION DE L'OPÉRATEUR

Si la vanne a été commandée avec un levier à main ou un actionneur de marque MOGAS, elle devrait être préassemblée et testée en usine et expédiée telle quelle. Si elle est déjà montée, passer à **l'installation** (page 18) et continuer avec l'installation de la vanne.

Si la vanne **ne comporte pas** de levier à main ou d'actionneur installé, vous **devez** installer l'adaptateur et le levier/actionneur approprié pour ouvrir et fermer la vanne avant d'installer la vanne. Passer à la **section Installation de l'opérateur – Adaptation manuelle (levier à main)** (page 10) ou à **Installation de l'opérateur – Adaptation à l'actionneur** (page 14).

Installation de l'opérateur

Adaptation manuelle (levier à main)

Ces procédures ne s'appliquent qu'à l'adaptation manuelle (levier à main) fournie par MOGAS ou par un distributeur agréé par MOGAS.

Remarque :

Les numéros de pièces de vanne en **caractères gras** correspondent aux pièces présentées dans la section **Numéro de référence des pièces de vanne, adaptation manuelle** (pages 4 et 5) de ce document.



ATTENTION !

Il est **extrêmement important** de suivre ces étapes pour assurer le fonctionnement optimal de la vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

1 ORIENTATION DE LA VANNE

Fixer la vanne dans une position horizontale.

L'orifice doit être horizontal, avec la tige en position verticale.

Le flasque de montage doit être de niveau.



2 ORIENTATION DE LA TIGE

Vérifier que la rainure de clavette la plus près du **T** gravé à l'extrémité de la tige de vanne **05** est orientée correctement ('T' vers le haut).

Lorsque la vanne est **fermée**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à la connexion d'extrémité **03**, ou du côté boulonnage de la vanne.

Lorsque la vanne est **ouverte**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la connexion d'extrémité 03, ou du côté boulonnage de la vanne.



3 INSTALLATION DE LA DOUILLE DE FLASQUE

Insérer la douille de flasque **16**.

Si nécessaire enfoncer en place en utilisant un marteau et une baguette en laiton ou en aluminium ou un bloc de bois.



Installation de l'opérateur

Adaptation manuelle (levier à main)

4 INSÉRER LES CLAVETTES

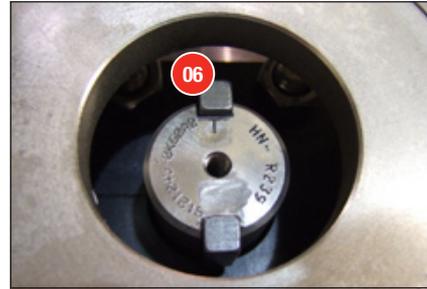
Insérer les clavettes **06** dans les rainures de clavette de la tige.



ATTENTION !

S'assurer que la longueur de la clavette permet et maintient un engagement complet.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.



5 INSTALLER L'ADAPTATEUR DE TIGE

Aligner l'adaptateur de tige **13** de manière à ce que les rainures de clavette sur l'adaptateur de tige correspondent aux clavettes **06** sur la tige **05**.

Vérifier que la position **ouverte/fermée** de la bille **01A** correspond à la position **ouverte/fermée** du levier **53**.

Remarque :

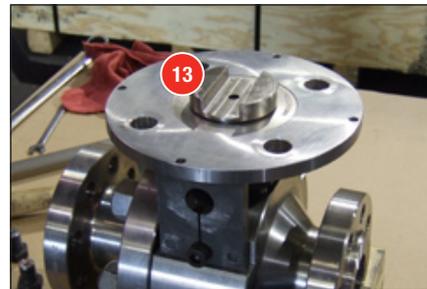
La vanne MOGAS s'ouvre **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** et se ferme **dans le sens des aiguilles d'une montre**.

Vérifier que les lignes tracées sur la tige **05** et sur l'adaptateur de tige **13** sont alignées avec les lignes tracées sur la bride de fouloir **07**. Ces lignes sont des indications approximatives et ne sont pas précises à 100 %. Pour de meilleurs résultats veiller à ce que les lignes se déplacent correctement – une course d'un minimum de 96° est requise.

Glisser l'adaptateur de tige **13** sur la tige **05**.

Remarque :

Il peut être nécessaire de placer l'adaptateur en position avec un mouvement latéro-latéral.



ATTENTION !

Ne pas forcer l'adaptateur de tige sur la tige. Un alignement correct est critique pour assurer que l'adaptateur de tige glisse en position.

Si l'adaptateur de tige est forcé sur la tige, il peut s'ensuivre des dommages importants.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Installation de l'opérateur

Adaptation manuelle (levier à main)

6 INSTALLER L'ADAPTATEUR DE FLASQUE DE MONTAGE

Vérifier que l'évidement du levier à main **53** dans l'adaptateur de tige **13** est orienté à 90° par rapport à l'orifice en position **fermée**.

Positionner l'adaptateur de flasque de montage **51** sur le flasque de montage. Le quadrant ouvert de l'adaptateur de flasque de montage **51** doit permettre au levier à main **53** de se déplacer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à une position en ligne avec l'orifice.

Insérer les boulons à tête hexagonale **18** par le côté inférieur et serrer temporairement pour permettre le repositionnement de l'adaptateur de flasque de montage lorsque l'on règle les positions de butée.

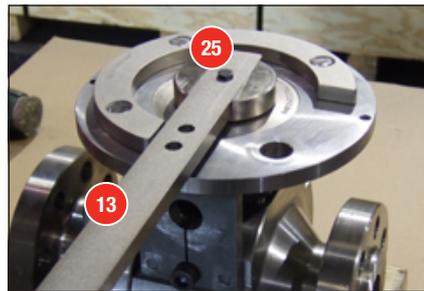


7 INSTALLER LE LEVIER À MAIN

Installer le levier à main **53** dans l'évidement de l'adaptateur de tige **13**, en alignant l'orifice de montage comme nécessaire.

Le levier à main **53** doit être positionné à 90° de l'orifice pour la **fermeture**, et en ligne avec l'orifice pour l'**ouverture**.

Installer le boulon à tête hexagonale **25** par le levier à main **53** dans le sommet de la tige **05**. Serrer comme nécessaire.



Remarque :

Certaines installations peuvent nécessiter une rondelle entre la vis à tête hexagonale et le levier à main.

Remarque :

*Des trous sont disposés dans le levier à main et le flasque de montage pour permettre le verrouillage du levier à main en position **ouverte/fermée** selon les spécifications du client.*

Installation de l'opérateur

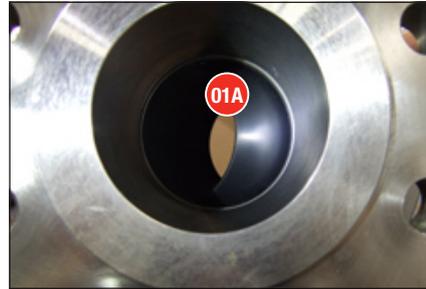
Adaptation manuelle (levier à main)

8 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT

Remarque :

La vanne MOGAS s'ouvre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et se ferme dans le sens des aiguilles d'une montre.

En utilisant le levier à main **53**, la vanne doit être actionnée pour s'assurer que la bille **01A** tourne correctement, et que la position de la bille correspond à la position **ouverte/fermée** du levier à main **53**.



Actionner la bille pour assurer une rotation correcte.

9 RÉGLER LES POSITIONS DE BUTÉE

Pour régler les positions de butée, desserrer les vis à tête hexagonale **18** et repositionner soigneusement l'adaptateur de flasque de montage **51** comme nécessaire.

La position **complètement ouverte** est la position la plus importante à régler. Il est préférable que la position **ouverte** soit réglée **avant** d'installer la vanne dans la tuyauterie.



Position complètement OUVERTE.

La position **complètement ouverte** doit aligner correctement l'orifice, en s'assurant qu'aucun des bords de la bille **01A** ne sont exposés au flux.

Pour la vérification visuelle de l'**ouverture/fermeture**, placer les **lignes gravées** sur l'adaptateur de tige **13**, la tige **05** et la bride de fouloir **07**. Ces lignes sont des positions approximatives et ne devraient pas être utilisées pour le réglage de butée **ouverte**. Pour de meilleurs résultats veiller à ce que les lignes se déplacent correctement – une course d'un minimum de 96° est requise.

Lorsque la position **ouverte/fermée** est correctement réglée, les lignes gravées sur l'adaptateur de tige, la tige et la bride de fouloir doivent correspondre.

Serrer à fond les vis à tête hexagonale **18** pour fixer l'adaptateur de flasque de montage **51** en place.



ATTENTION !

Un mauvais alignement peut entraîner une course insuffisante ou excessive de la vanne, créant un chemin de fuite potentiel.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Installation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

Ces procédures s'appliquent à l'actionnement hydraulique, pneumatique et par vis sans fin fournis par MOGAS ou par un distributeur agréé par MOGAS. Sinon, se reporter au manuel du fabricant de l'actionneur pour les procédures spécifiques de dépose de l'opérateur/actionneur.

Remarque :

Les numéros de pièces de vanne en **caractères gras** correspondent aux pièces présentées dans la section **Numéro de référence des pièces de vanne, adaptation de l'actionneur** (pages 6 et 7) de ce document.



ATTENTION !

Il est **extrêmement important** de suivre ces étapes pour assurer un fonctionnement optimal de la vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

1 ORIENTATION DE LA VANNE

Fixer la vanne dans une position horizontale.

L'orifice doit être horizontal, avec la tige en position verticale.

Le flasque de montage doit être de niveau.

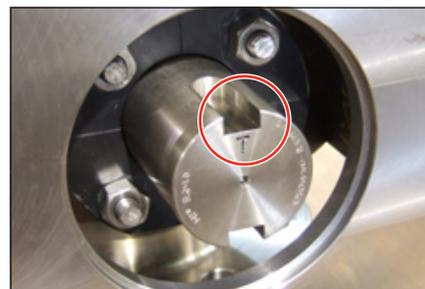


2 ORIENTATION DE LA TIGE

Vérifier que la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé à l'extrémité de la tige de vanne **05** est orientée correctement ('T' vers le haut).

Lorsque la vanne est **fermée**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à la connexion d'extrémité **03**, ou du côté boulonnage de la vanne.

Lorsque la vanne est **ouverte**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la connexion d'extrémité **03**, ou du côté boulonnage de la vanne.



3 INSÉRER LES CLAVETTES

Insérer les clavettes **06** dans les rainures de clavette de la tige.



Installation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur



ATTENTION !

S'assurer que la longueur de la clavette **19** permet et maintient un engagement complet.

Le fournisseur de l'ensemble d'adaptation doit fournir les spécifications de la clavette **19**.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

4 INSTALLER LA DOUILLE DE FLASQUE

Si elle n'est pas déjà en place, insérer la douille de flasque **16**.

Si nécessaire, enfoncer en place en utilisant un marteau et une baguette en laiton ou en aluminium ou un bloc de bois.



5 POSITION DE FONCTIONNEMENT

Vérifier que la vanne et l'actionneur sont dans la même position de fonctionnement (**ouverte** ou **fermée**).

6 ADAPTATEUR DE TIGE

Remarque :

Certaines installations peuvent ne pas nécessiter d'adaptateur de tige.

Aligner l'adaptateur de tige **13** de manière à ce que l'adaptateur de tige corresponde à la rainure de clavette sur l'actionneur.

Glisser l'adaptateur de tige **13** sur la tige **05**.

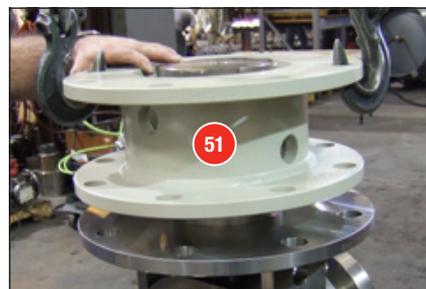


7 ADAPTATEUR DE FLASQUE DE MONTAGE

Remarque :

Certaines installations peuvent ne pas nécessiter d'adaptateur flasque de montage.

Si un adaptateur de flasque de montage **51** est nécessaire, le fixer au flasque de montage de la vanne en utilisant les vis à tête hexagonale **25** et les écrous **24**.



ATTENTION !

Serrer le boulonnage conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Installation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

8 INSTALLER LA CLAVETTE

Insérer la clavette **19** dans la rainure de clavette de l'adaptateur de tige.

Remarque :

Certaines installations peuvent nécessiter d'insérer la clavette dans un port d'accès dans l'actionneur après que l'actionneur soit en position.



ATTENTION !

S'assurer que la longueur de la clavette **19** permet et maintient un engagement complet.

Le fournisseur de l'ensemble d'adaptation doit fournir les spécifications de la clavette **19**.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

9 MONTAGE DE L'ACTIONNEUR

Aligner la clavette **19** de l'adaptateur de tige **13** avec la rainure de clavette de l'actionneur.

Placer soigneusement l'actionneur sur le flasque de montage de la vanne **14** (ou l'adaptateur **51**).



ATTENTION !

Ne pas forcer l'actionneur sur l'adaptateur de tige. Un alignement correct est primordial pour assurer que l'actionneur glisse doucement en position.

Si l'adaptateur de tige est forcé dans la vanne, il peut s'ensuivre des dommages importants.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.



10 INSTALLER LES BOULONS

Installer les vis à tête hexagonale **18**, et serrer au couple spécifié.



ATTENTION !

Si l'actionneur est fourni par MOGAS, se reporter aux valeurs de couple de serrage dans le **certificat de test** fourni pour chaque numéro de série de vanne individuelle.

Sinon, se reporter aux spécifications du fabricant.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.



Installation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

11 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT

Remarque :

La vanne MOGAS s'ouvre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et se ferme dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'actionneur doit être manœuvré pour s'assurer que la bille **01A** tourne correctement, et que la position de la bille correspond aux indicateurs **ouvert/fermé** sur l'actionneur.

Si la bille nécessite un alignement, les butées de l'actionneur doivent être réglées de nouveau à ce stade conformément aux spécifications du fabricant.



Actionner la bille pour assurer une rotation correcte.

12 RÉGLER LES POSITIONS DES BUTÉES

Remarque :

Les butées d'actionneur peuvent être réglées de nouveau conformément aux spécifications du fabricant pour obtenir une position **complètement ouverte** et/ou **complètement fermée**.

La position **complètement ouverte** est la position la plus importante à régler. Il est préférable que la position **ouverte** soit réglée de nouveau **avant** d'installer la vanne dans la tuyauterie.

La position **complètement ouverte** doit aligner correctement l'orifice, s'assurant qu'aucun des bords de la bille **01A** ne sont exposés au flux.

Pour la vérification visuelle de l'**ouverture/fermeture**, placer les **lignes gravées** sur la tige **05** et la bride de fouloir **07**. Ces lignes sont des positions approximatives et ne devraient pas être utilisées pour le réglage de butée **ouverte**. Pour des résultats optimaux, veiller à ce que les lignes se déplacent correctement – une course d'un minimum de 96° est requise.

Lorsque l'actionneur est correctement réglé, les lignes tracées sur la tige et la bride de fouloir doivent correspondre les unes aux autres.



Position complètement OUVERTE.



Régler les positions des butées



ATTENTION !

Un mauvais alignement peut entraîner une course insuffisante ou excessive de la vanne, créant un chemin de fuite potentiel.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Installation

Ces procédures sont destinées aux connexions de flasque à face surélevée. Pour fixer d'autres types d'extrémités, veuillez contacter le Service MOGAS pour les procédures appropriées.

Remarque :

Les numéros de pièces de vanne en **caractères gras** correspondent aux pièces présentées dans la section **Numéro de référence des pièces de vanne** (pages 4 et 7) de ce document.

1 VÉRIFIER LA POSITION DE FONCTIONNEMENT

Remarque :

La vanne MOGAS s'ouvre **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** et se ferme **dans le sens des aiguilles d'une montre**.

En regardant dans l'orifice, **ouvrir** et **fermer** la vanne.

Remarque :

Des vannes plus grandes peuvent nécessiter que l'actionneur soit en place pour faire tourner la bille.

Vérifier que la position **ouverte/fermée** de la bille correspond aux indicateurs de position **ouverte/fermée** du levier ou de l'actionneur.

Vérifier que les lignes tracées sur la tige **05** sont alignées avec les lignes tracées sur la bride de fouloir **07**. Ces lignes sont des indications approximatives. Pour des résultats optimaux, veiller à ce que les lignes se déplacent correctement – une course d'un minimum de 96° est requise.

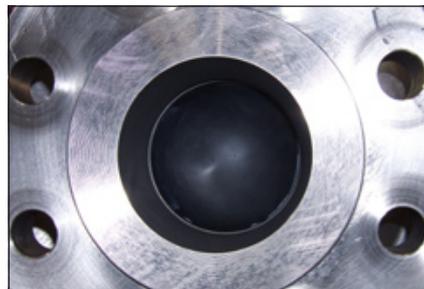
Remarque :

Le désalignement pourrait augmenter ou diminuer la course de la vanne créant un chemin de fuite potentiel et affectant ainsi la garantie.

La position **complètement ouverte** est la position la plus importante à régler. Il est préférable que la position **ouverte** soit réglée avant d'installer la vanne dans la tuyauterie. Ceci permettra à l'orifice d'être correctement aligné pour empêcher les bords d'être exposés au flux.



Position complètement **OUVERTE**.



Position complètement **FERMÉE**.



ATTENTION !

L'actionneur ne doit pas être réorienté sans être déposé de la vanne. Ceci empêche la rotation à 180° de la bille et assure l'adaptation des surfaces rodées de la bille et du siège. (Une fuite au niveau du siège peut se produire lorsque les surfaces de la bille et du siège ne sont pas adaptées conformément au concept d'ingénierie.)

Se reporter à la section **Rotation de l'opérateur - Adaptation de l'actionneur** (page 26) pour les procédures adéquates pour faire tourner l'actionneur.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Installation



ATTENTION !

Tous les débris de soudage ou de meulage doivent être soigneusement rincés de toutes les tuyauteries associées avant d'installer la vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

2 IDENTIFICATION DU SENS D'OBTURATION

Identifier le sens d'obturation préféré de la vanne, indiqué par l'**extrémité de pression (Pressure End)** gravée sur le corps de vanne **02**.

Remarque :

La direction normale de l'écoulement est depuis l'extrémité haute pression (amont) jusqu'à l'extrémité basse pression lorsque la vanne est **fermée**.

Dans certaines conditions, il peut être nécessaire que le flux indiqué soit opposé au flux de la conduite pour obtenir un fonctionnement adéquat. Assurez-vous que l'**extrémité « Haute pression »** est positionnée vers la haute pression contre la vanne en position **fermée**.



3 PLACER LA VANNE DANS LA TUYAUTERIE

Vérifier que l'orientation de la vanne et de l'actionneur/levier à main est correcte.

Positionner la vanne en ligne avec les flasques d'adaptation.

Remarque :

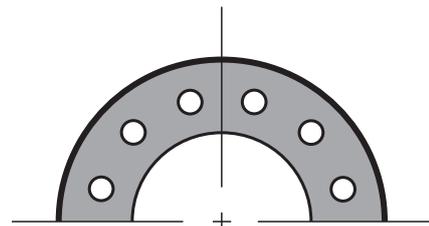
Selon les besoins, supporter ou soulever en utilisant des pattes d'élévation ou des bandes de nylon autour du corps de la vanne. Ne pas soulever ou supporter par l'actionneur seul.

4 FIXER LA VANNE EN PLACE

Installer les joints statiques de flasque et le boulonnage conformément aux besoins du client.

Remarque :

Sauf spécification différente, les flasques de vanne MOGAS sont fournis avec l'orientation de trous habituelle « axe central chevauché ».



Orientation des trous axe central chevauché

5 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT

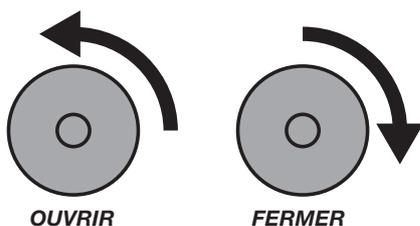
Après l'installation, **ouvrir** et **fermer** plusieurs fois la vanne pour s'assurer de son bon fonctionnement.

FONCTIONNEMENT

▶ OUVRIR/FERMER

Toutes les vannes à bille MOGAS sont conçues pour un fonctionnement ouvert/fermé uniquement.

L'ouverture s'effectue **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**, la fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre.



Remarque :

Lorsque vous **ouvrez** et **fermez** la vanne, assurez-vous que la vanne est **totalemt ouverte** et **totalemt fermée**. Cela permet de nettoyer les débris présents sur la bille et d'assurer un rendement optimal et une durabilité de la vanne.



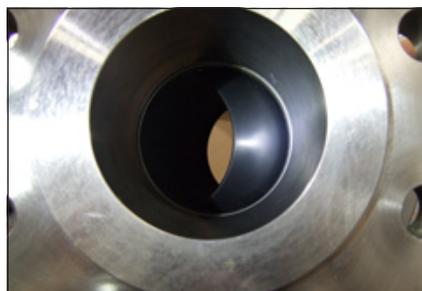
ATTENTION !

L'étranglement avec les vannes à bille **N'EST PAS** recommandé. L'exposition prolongée au flux d'une partie de la bille peut compromettre l'étanchéité de la vanne.

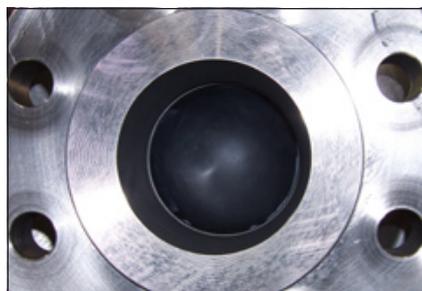
CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.



Position complètement OUVERTE.



Position partiellement OUVERTE (déconseillée).



Position complètement FERMÉE.

Entretien



ATTENTION !

Il est **extrêmement important** de suivre ces étapes pour garantir un fonctionnement optimal de la vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

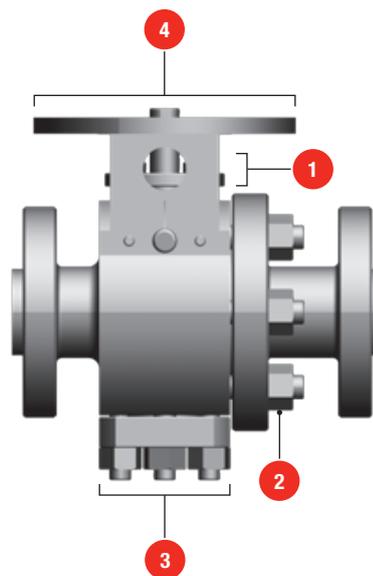


VÉRIFIER LE COUPLE DE SERRAGE DU BOULONNAGE

Après la première exposition à une température élevée et refroidissement complet de la vanne, vérifier le couple de serrage du boulonnage aux emplacements suivants :

- 1 Bride de fouloir de garniture
- 2 Connexion entre le corps et l'extrémité
- 3 Plaque d'accès (le cas échéant)
- 4 Montage de l'actionneur à la vanne (le cas échéant)

Vérifier périodiquement le boulonnage à ces mêmes emplacements.



ATTENTION !

Si le couple de serrage est inférieur aux valeurs spécifiées sur le **certificat de test** fourni pour chaque numéro de série de vanne **individuelle**, resserrer le boulonnage si nécessaire.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.



OUVRIRE ET FERMER LA VANNE RÉGULIÈREMENT

Les vannes restant **ouvertes** ou **fermées** pendant une longue période doivent être **ouvertes et fermées** plusieurs fois de suite au moins une fois par an.

Les vannes doivent toujours être **complètement ouvertes** et **complètement fermées** afin de nettoyer toute accumulation sur les surfaces d'obturation.



LUBRIFICATION DE L'ACTIONNEUR

Maintenir les actionneurs hydrauliques, pneumatiques et à vis sans fin entièrement lubrifiés conformément aux spécifications du fabricant de l'actionneur.

Dépose de l'opérateur

Adaptation manuelle (levier à main)

Ces procédures ne s'appliquent qu'à l'adaptation manuelle (levier à main) fournie par MOGAS ou par un distributeur agréé par MOGAS.

Remarque :

Les numéros de pièces de vanne en **caractères gras** correspondent aux pièces présentées dans la section **Numéro de référence des pièces de vanne, adaptation manuelle** (pages 4 et 5) de ce document.



ATTENTION !

Il est **extrêmement important** de suivre ces étapes pour assurer un fonctionnement optimal de la vanne.

MOGAS déconseille de déposer l'opérateur pendant que la vanne est soumise aux conditions de fonctionnement.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

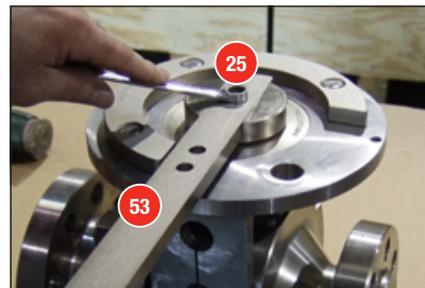
1 DÉPOSER LE LEVIER À MAIN

Déposer la vis à tête hexagonale **25** maintenant le levier à main **53** en place.

Remarque :

Certaines installations peuvent nécessiter la dépose de la rondelle.

Déposer le levier à main **53**.



► POSITIONS DES BUTÉES

Dans la plupart des cas, il est recommandé de laisser l'adaptateur de flasque de montage **51** en place pour maintenir les positions de butée **ouverte/fermée** précises.



Dépose de l'opérateur

Adaptation manuelle (levier à main)

- 2 DÉPOSER L'ADAPTATEUR DE TIGE**
Selon les besoins, déposer l'adaptateur de tige **13** en soulevant ou en déplaçant vers le haut.



- 3 DÉPOSER LA DOUILLE DE FLASQUE**
Déposer la douille de flasque **16** en la tirant vers le haut et hors du flasque de montage **14**, en utilisant un marteau et une baguette en laiton ou en aluminium si nécessaire.



- 4 RETIRER LES CLAVETTES**
Retirer les clavettes **06** des rainures de clavette de la tige **05**.

Dépose de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

Ces procédures s'appliquent à l'actionnement hydraulique, pneumatique et par vis sans fin fourni par MOGAS ou par un distributeur agréé par MOGAS. Sinon, se reporter au manuel du fabricant de l'actionneur pour les procédures spécifiques de dépose de l'opérateur/actionneur.

Remarque :

Les numéros de pièces de vanne en **caractères gras** correspondent aux pièces présentées dans la section **Numéro de référence des pièces de vanne, adaptation de l'actionneur** (pages 6 et 7) de ce document.



ATTENTION !

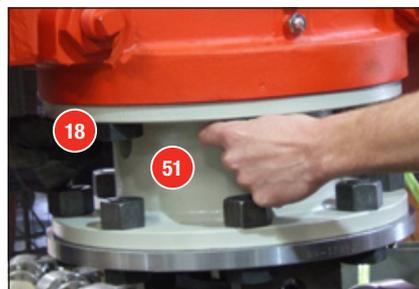
Il est **extrêmement important** de suivre ces étapes pour assurer un fonctionnement optimal de la vanne.

MOGAS déconseille de déposer l'opérateur pendant que la vanne est soumise aux conditions de fonctionnement.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

1 DÉPOSE DU BOULONNAGE

Déposer les vis à tête hexagonale **18** maintenant l'actionneur sur le flasque de montage (ou l'adaptateur de flasque de montage **51**, si fourni).



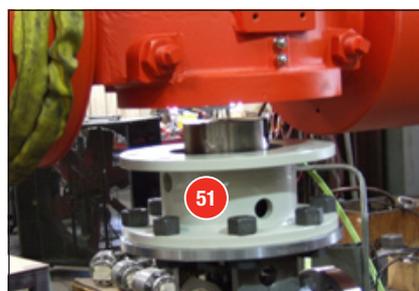
2 SOULEVER L'ACTIONNEUR

Soulever l'actionneur droit et hors du flasque de montage **14** (ou de l'adaptateur de flasque de montage **51**).



ATTENTION !

L'actionneur ne doit pas être réorienté sans être déposé de la vanne. Ceci empêche la rotation à 180° de la bille et assure l'adaptation des surfaces rodées de la bille et du siège. (Voir page 53, étape 16 pour une démonstration de l'adaptation). Une fuite au niveau du siège peut se produire lorsque les surfaces de la bille et du siège ne sont pas correctement adaptées.)



CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Dépose de l'opérateur

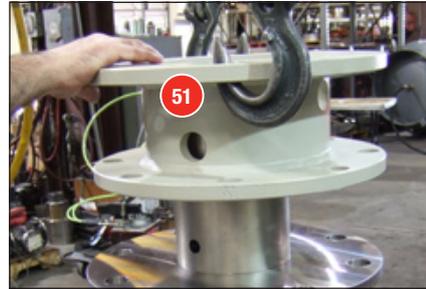
Adaptation de l'actionneur

3 DÉPOSER L'ADAPTATEUR DE FLASQUE DE MONTAGE DE MONTAGE

Si l'adaptateur de flasque de montage **51** est présent, il doit être déposé.

Déposer les écrous **24** et les vis à tête hexagonale **25** maintenant l'adaptateur du flasque de montage **51** au flasque de montage **14**.

Soulever l'adaptateur du flasque de montage **51** droit vers le haut et hors du flasque de montage **14**.



4 DÉPOSER L'ADAPTATEUR DE TIGE

Déposer l'adaptateur de tige **13** (si présent) en le soulevant droit hors de la tige **05**, en veillant à déposer les clavettes **06** également.



Rotation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

Ces procédures s'appliquent à l'actionnement hydraulique, pneumatique et par vis sans fin fourni par MOGAS ou par un distributeur agréé par MOGAS. Sinon, se reporter au manuel du fabricant de l'actionneur pour les procédures spécifiques de dépose de l'opérateur/actionneur.

Remarque :

Les numéros de pièces de vanne en **caractères gras** correspondent aux pièces présentées dans la section **Numéro de référence des pièces de vanne, adaptation de l'actionneur** (pages 6 et 7) de ce document.



ATTENTION !

Il est **extrêmement important** de suivre ces étapes pour assurer un fonctionnement optimal de la vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

1 DÉPOSE DU BOULONNAGE

Déposer les boulons **18** maintenant l'actionneur sur le flasque de montage (ou l'adaptateur de flasque de montage **51**, si fourni).



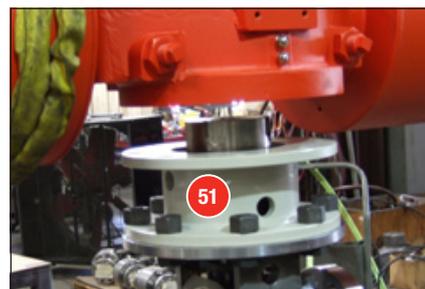
2 SOULEVER L'ACTIONNEUR

Soulever l'actionneur droit et hors du flasque de montage **14** (ou de l'adaptateur de flasque de montage **51**).



ATTENTION !

L'actionneur ne doit pas être réorienté sans être déposé de la vanne. Ceci empêche la rotation à 180° de la bille et assure l'adaptation des surfaces rodées de la bille et du siège. (Voir page 53, étape 16 pour une démonstration de l'adaptation). Une fuite au niveau du siège peut se produire lorsque les surfaces de la bille et du siège ne sont pas correctement adaptées conformément au concept d'ingénierie.)



CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Rotation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

3 FAIRE TOURNER L'ACTIONNEUR

Lorsque l'actionneur est déposé, faire tourner l'actionneur à la position désirée.

Remarque :

En pratique standard, l'adaptation MOGAS est conçue pour être mise en rotation par incréments de 90°.



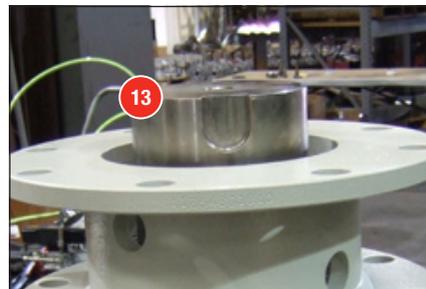
4 POSITION DE L'ADAPTATEUR DE TIGE

Vérifier la position de l'adaptateur de tige **13**, s'il est présent.

Si la fente ou la rainure de clavette ne correspond pas à la fente ou à la rainure de clavette de l'actionneur, il est nécessaire de faire pivoter l'adaptateur de la tige **13** aussi.

Remarque :

La rotation de l'adaptateur de tige peut nécessiter la dépose de l'adaptateur de flasque de montage, s'il est présent.

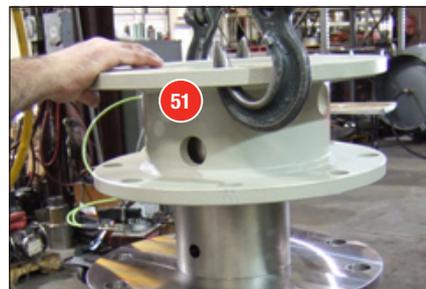


▶ DÉPOSER L'ADAPTATEUR DE FLASQUE DE MONTAGE

Si l'adaptateur de flasque de montage **51** est présent, il doit être déposé.

Déposer les écrous **24** et les vis à tête hexagonale **25** maintenant l'adaptateur du flasque de montage **51** au flasque de montage **14**.

Soulever l'adaptateur du flasque de montage **51** droit vers le haut et hors du flasque de montage **14**.



▶ DÉPOSER L'ADAPTATEUR DE TIGE

Déposer l'adaptateur de tige **13** (si présent) en le soulevant droit hors de la tige **05**, en veillant à déposer les clavettes **06** si nécessaire.



Rotation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

► ORIENTATION DE LA TIGE

Vérifier que la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé à l'extrémité de la tige de vanne **05** est orientée correctement ('T' vers le haut).

Lorsque la vanne est **fermée**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à la connexion d'extrémité **03**, ou du côté boulonnage de la vanne.

Lorsque la vanne est **ouverte**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la connexion d'extrémité **03**, ou du côté boulonnage de la vanne.



► ROTATION DE L'ADAPTATEUR DE TIGE

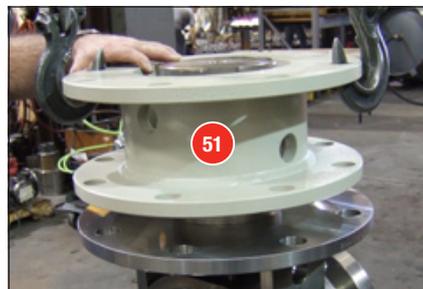
Faire tourner l'adaptateur de tige **13** jusqu'à la position qui fait coïncider la fente ou les rainures de clavette correspondantes dans l'actionneur.

Si nécessaire, insérer les clavettes **06** dans la rainure de clavette et faire glisser l'adaptateur de tige **13** sur la tige **05**.



► ADAPTATEUR DE FLASQUE DE MONTAGE

Si l'adaptateur de flasque de montage **51** est nécessaire, fixer au flasque de montage de la vanne en utilisant les vis à tête hexagonale **25** et les écrous **24**.



ATTENTION !

Serrer les boulons de montage conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Rotation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

5 INSTALLER LA CLAVETTE

Insérer la clavette **19** dans la rainure de clavette de l'adaptateur de tige **13**.

Remarque :

Certaines installations peuvent nécessiter d'insérer la clavette dans un port d'accès dans l'actionneur après que l'actionneur soit en position.



ATTENTION !

S'assurer que la longueur de la clavette **19** permet et maintient un engagement complet.

Le fournisseur de l'ensemble d'adaptation doit fournir les spécifications de la clavette **19**.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

6 MONTAGE DE L'ACTIONNEUR

Aligner la clavette **19** de l'adaptateur de tige **13** avec la rainure de clavette de l'actionneur.

Placer soigneusement l'actionneur sur le flasque de montage de la vanne **14** (ou l'adaptateur de flasque de montage **51**).



ATTENTION !

Ne pas forcer l'actionneur sur l'adaptateur de tige. Un alignement correct est primordial pour assurer que l'actionneur glisse doucement en position.

Si la tige est forcée sur la vanne, il peut s'ensuivre des dommages importants.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

7 INSTALLER LES BOULONS

Installer les boulons de l'actionneur **18**, et serrer au couple nécessaire.



ATTENTION !

Si l'actionneur est fourni par MOGAS, se reporter aux valeurs de couple de serrage dans le **certificat de test** fourni pour chaque numéro de série de vanne individuelle.

Sinon, se reporter aux spécifications du fabricant.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Rotation de l'opérateur

Adaptation de l'actionneur

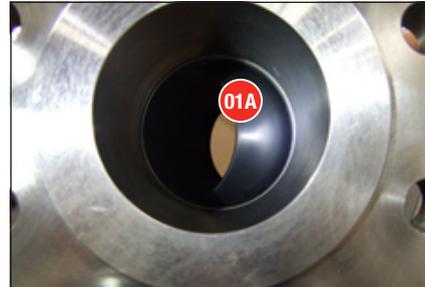
8 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT

Remarque :

La vanne MOGAS s'ouvre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et se ferme dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'actionneur doit être manœuvré pour s'assurer que la bille **01A** tourne correctement, et que la position de la bille correspond aux indicateurs **ouvert/fermé** sur l'actionneur.

Si la bille nécessite un alignement, les butées de l'actionneur doivent être réglées de nouveau à ce moment conformément aux spécifications du fabricant.



Actionner la bille pour assurer une rotation correcte.

9 RÉGLER LES POSITIONS DE BUTÉE

Remarque :

Les butées d'actionneur peuvent être réglées de nouveau conformément aux spécifications du fabricant pour obtenir une position **complètement ouverte** et/ou **complètement fermée**.

La position **complètement ouverte** est la position la plus importante à régler. Il est préférable que la position **ouverte** soit réglée **avant** d'installer la vanne dans la tuyauterie.

La position **complètement ouverte** doit aligner correctement l'orifice, en s'assurant qu'aucun des bords de la bille **01A** ne sont exposés au flux.

Pour la vérification visuelle de l'**ouverture/fermeture**, placer les **lignes gravées** sur la tige **05** et la bride de fouloir **07**. Ces lignes sont des positions approximatives et ne devraient pas être utilisées pour le réglage de butée **ouverte**. Pour de meilleurs résultats veiller à ce que les lignes se déplacent correctement – une course d'un minimum de 96° est requise.

Lorsque l'actionneur est correctement réglé, les lignes tracées sur la tige et la bride de fouloir doivent correspondre les unes aux autres.



Position complètement OUVERTE.



Régler les positions des butées



ATTENTION !

Un désalignement pourrait augmenter ou diminuer la course de la vanne, créant un chemin de fuite potentiel.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Remplacement de la garniture de la tige



ATTENTION !

Il est **extrêmement important** de suivre ces étapes pour assurer un fonctionnement optimal de la vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

Remarque :

Marquer tous les composants en correspondance avec un marqueur, du chatterton, etc., avant le démontage pour faciliter le remontage.

1

DÉPOSE DE L'OPÉRATEUR

Selon les besoins, se reporter à la section **Dépose de l'opérateur – Adaptation manuelle** (levier à main) (page 22) ou **Dépose de l'opérateur – Adaptation de l'actionneur** (page 24).

2

DÉPOSER LA DOUILLE DE FLASQUE

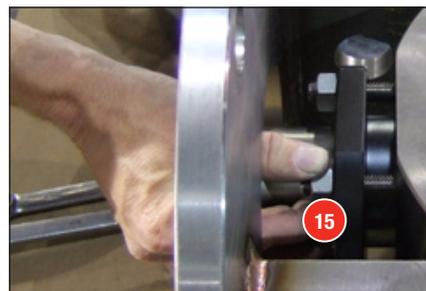
Déposer la douille de flasque **16** en la guidant vers le haut et hors du flasque de montage **14**, en utilisant un marteau et une baguette en laiton ou en aluminium si nécessaire.



3

DÉPOSER LES ÉCROUS DE FOULOIR

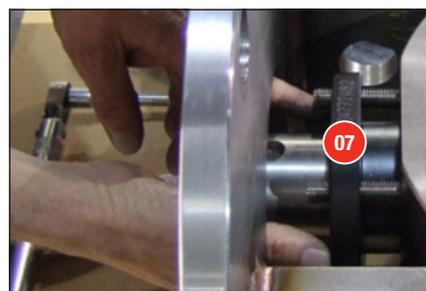
Déposer les écrous de fouloir de garniture **15**.



4

DÉPOSER LA BRIDE DE FOULOIR

Soulever vers le haut pour déposer la bride de fouloir de garniture **07**.



Remplacement de la garniture de la tige

5 DÉPOSE DE LA GARNITURE DE LA TIGE

En utilisant un petit pic ou une petite pointe à tracer, retirer précautionneusement le matériel de garniture **09A** et **09B**.

S'assurer que toute la garniture est enlevée.



ATTENTION !

Ne pas érafler la tige ou l'orifice de garniture dans le corps. Les éraflures pourraient causer une fuite.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.

6 NETTOYER LE LOGEMENT DE LA GARNITURE

Avant d'installer la nouvelle garniture, s'assurer que le logement de la garniture est propre.

Utiliser si nécessaire de l'air comprimé pour nettoyer les débris du logement de la garniture avant d'installer les nouveaux anneaux de garniture.

Remarque :

Porter toujours une protection pour le visage ou des lunettes pour protéger les yeux des projections de débris.

7 JEU D'ANNEAUX DE GARNITURE

Le nouveau jeu d'anneaux de garniture contient quatre à cinq anneaux au total (deux anneaux anti-extrusion de type corde **09B** et deux à trois anneaux de garniture de tige en forme de coquille **09A**).

Remarque :

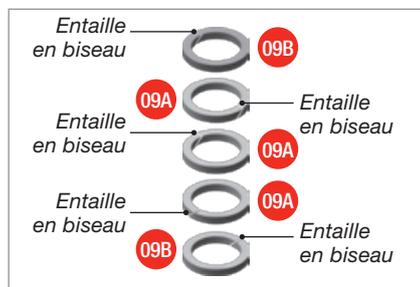
Se reporter à la facture de matériels fournie avec chaque numéro de série de vanne individuel pour la quantité spécifique.



ATTENTION !

Si vous avez des anneaux contenant des entailles en biseau (voir illustration), la position de **chaque** entaille en biseau doit être décalée ou alternée pendant l'installation. Ceci dans le but de prévenir la formation d'un chemin de fuite possible.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.



Positionnement correct décalé ou alterné des entailles en biseau.

Remplacement de la garniture de la tige

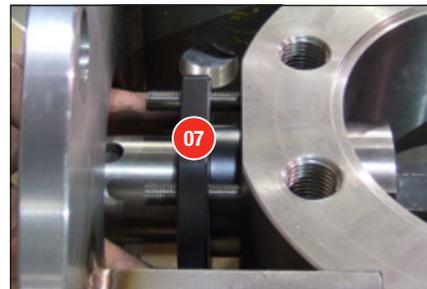
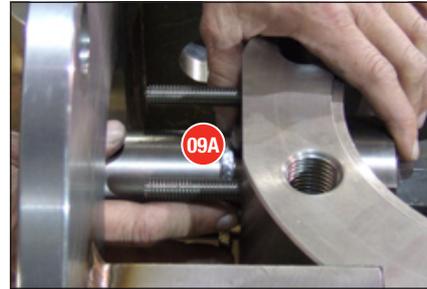
8 INSTALLATION DES ANNEAUX DE GARNITURE

Remarque :

L'application d'un lubrifiant en spray aux surfaces des anneaux de garniture peut faciliter le processus d'installation.

Installer les anneaux l'un après l'autre (d'abord un anneau anti-extrusion **09B**, puis chaque anneau de garniture de tige **09A** et ensuite le second anneau anti-extrusion **09B**) en utilisant la bride de fouloir **07** comme un outil de garnissage pour guider chaque anneau de garniture sur tout le trajet jusqu'en bas contre l'anneau précédent.

S'assurer que la ligne gravée de la tige est alignée avec la ligne gravée du fouloir de garniture.



► VÉRIFIER LA PROFONDEUR DE LA POCHE

Avant d'installer le second anneau anti-extrusion **09B** s'assurer que la profondeur est suffisante pour que l'anneau anti-extrusion s'adapte de niveau dans la poche.



Remplacement de la garniture de la tige

9 ANNEAU DE GARNITURE FINAL

Si la profondeur est suffisante pour que le second anneau anti-extrusion **09B** s'adapte de niveau dans la poche, installer l'anneau anti-extrusion **09B**.

- ▶ Si la profondeur n'est pas suffisante pour que le second anneau anti-extrusion **09B** s'adapte de niveau dans la poche, ne pas installer l'anneau anti-extrusion **09B**.

Utiliser la bride de fouloir **07** pour comprimer les anneaux de garniture suffisamment pour adapter le second anneau anti-extrusion **09B** de niveau dans la poche. S'assurer que la ligne gravée de la tige est alignée avec la ligne gravée du fouloir de garniture.

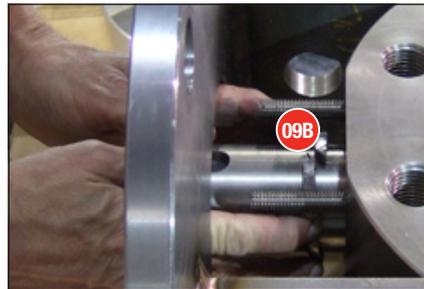
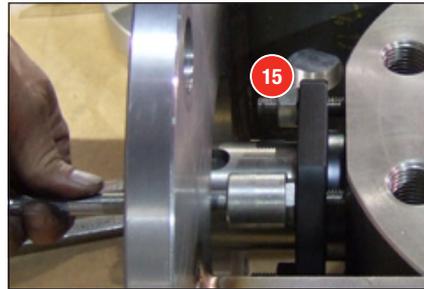
Pour ce faire, installer la bride de fouloir **07**.

Appliquer un antigrippant sur les goujons de fouloir **12** et les écrous de fouloir **15**.

Installer les écrous de fouloir **15**, en serrant tous les écrous de manière identique jusqu'à ce que la profondeur soit suffisante pour que le second anneau anti-extrusion s'adapte de niveau dans la poche.

Une fois ceci réalisé, retirer les écrous de fouloir **15** et la bride de fouloir **07**.

Installer le second anneau anti-extrusion **09B**.



Remplacement de la garniture de la tige

10 INSTALLER LA BRIDE DE FOULOIR

S'assurer que les goujons de fouloir **12** sont en place. Si nécessaire, installer les goujons de fouloir **12**, en utilisant un antigrippant.

Installer la bride de fouloir **07** sur la tige **05** et les goujons de fouloir **12**.

Appliquer un antigrippant sur les goujons de fouloir **12** et les écrous de fouloir **15**.

Installer les écrous de fouloir **15**, et serrer tous les écrous **au même couple** conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.



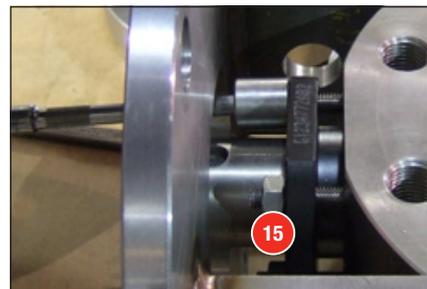
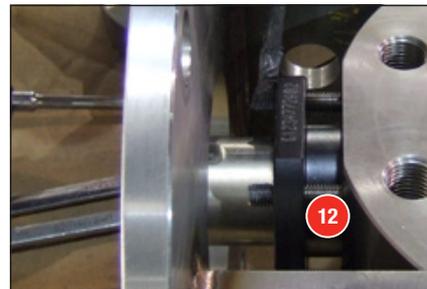
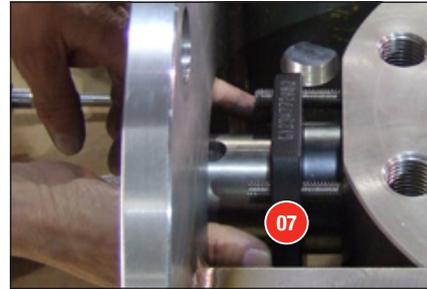
ATTENTION !

La bride de fouloir **doit** être tirée vers le bas uniformément pour éviter une mise en charge latérale, car ceci pourrait endommager la garniture et empêcher la vanne de fonctionner correctement.

Vérifier la bride de fouloir pour s'assurer qu'elle reste **perpendiculaire** à la tige, et que l'espace autour de la tige reste **concentrique** pendant l'opération de serrage.

Ne pas serrer les écrous excessivement. Serrer tous les écrous **au même couple** conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.

CECI AFFECTERA LA GARANTIE DE LA VANNE.



11 INSTALLER LA DOUILLE DE FLASQUE

Insérer la douille de flasque **16**.

Si nécessaire enfoncer en place en utilisant un marteau et une baguette en laiton ou en aluminium ou un bloc de bois.



12 INSTALLATION DE L'OPÉRATEUR - ADAPTATION MANUELLE (LEVIER À MAIN)

Selon les besoins, se reporter à la section **Installation de l'opérateur - Adaptation de l'actionneur** (page 10) ou **Installation de l'opérateur - Adaptation de l'actionneur** (page 14).

Démontage



ATTENTION !

Si vous démontez, réusinez et remontez cette vanne à bille, **VOTRE GARANTIE SERA CADUQUE.**

Avant de commencer un quelconque travail, identifier le modèle de vanne en vérifiant le numéro sur le côté du corps de vanne. Pour trouver le numéro de modèle, voir page 58, **Trouver les informations sur la vanne.**

Marquer tous les composants en correspondance avec un marqueur, du chatterton, etc., avant le démontage pour faciliter le remontage.



ATTENTION !

Vérifier que la bille est dans la position **complètement fermée** avant de déposer l'actionneur et de démonter la vanne.

Remarque :

*Les vannes plus grandes peuvent nécessiter que l'actionneur **reste installé** afin de faire tourner la position de la bille avant de déposer la vanne de la tuyauterie.*

*Les combinaisons de vanne plus grande/actionneur avec un jeu limité peuvent nécessiter la dépose de la vanne et de l'actionneur de la tuyauterie en **éléments séparés**.*

*Les combinaisons de vanne plus petite/actionneur avec un jeu adéquat peuvent être typiquement déposées de la tuyauterie en **un seul bloc**.*

1

DÉPOSE DE L'OPÉRATEUR

Selon les besoins, se référer à la section **Dépose de l'opérateur** (pages 22–25) pour déposer l'adaptation manuelle ou l'adaptation de l'actionneur.

2

DÉPOSER L'ADAPTATEUR DE FLASQUE DE MONTAGE

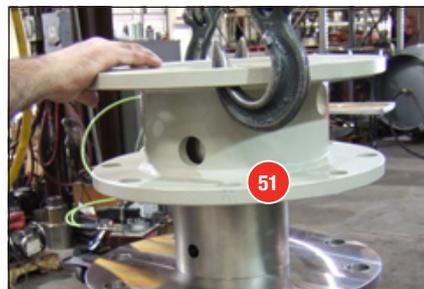
Si l'adaptateur de flasque de montage **51** est présent, il doit être déposé.

Remarque :

Marquer tous les composants en correspondance avec un marqueur, du chatterton, etc., avant le démontage pour faciliter le remontage.

Déposer les écrous **24** et les vis à tête hexagonale **25** maintenant l'adaptateur du flasque de montage **51** au flasque de montage de la vanne.

Soulever l'adaptateur du flasque de montage droit vers le haut et hors du flasque de montage de la vanne.



Démontage

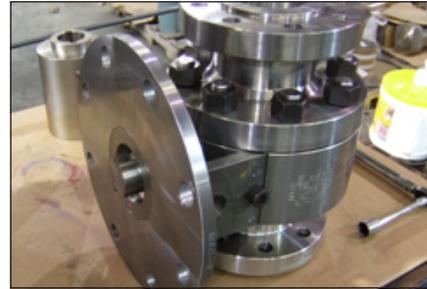
3 DÉPOSE DE LA VANNE

Déposer la vanne de la tuyauterie.

Remarque :

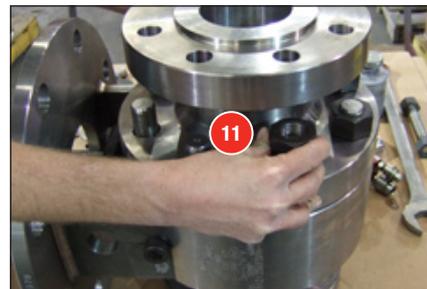
Selon les besoins, supporter ou soulever.

Laisser la vanne reposer sur l'extrémité du corps avec l'orifice en position verticale.



4 DÉPOSE DES ÉCROUS DU CORPS

Déposer les écrous du corps 11.



5 DÉPOSE DE LA CONNEXION D'EXTRÉMITÉ

Déposer la connexion d'extrémité 03.

Remarque :

Marquer tous les composants en correspondance avec un marqueur, du chatterton, etc., avant le démontage pour faciliter le remontage.



ATTENTION !

Ne pas endommager la surface d'étanchéité à l'intérieur du contre-orifice du joint statique de corps.



Placer la connexion d'extrémité sur une surface plane en position verticale avec l'extrémité bombée vers le bas.

- ▶ Si vous n'avez pas une vanne de modèle **CA**, aller à l'Étape 8.

Démontage

Les étapes 6 et 7 suivantes s'appliquent uniquement aux vannes de modèle **CA**. Pour trouver le numéro de modèle, voir page 58, **Trouver les informations sur la vanne**.

6 DÉPOSE DES VIS DE VERROUILLAGE DU SIÈGE

Démonter les vis de verrouillage du siège **62** (si fournies).

Remarque :

Les vis de verrouillage du siège ont été soudées-pointées en usine. Retirer la soudure de pointage avant de déposer les vis.

Remarque :

Marquer tous les composants en correspondance avec un marqueur, du chatterton, etc., avant le démontage pour faciliter le remontage.



7 DÉPOSE DE LA BAGUE DE VERROUILLAGE DU SIÈGE

Déposer la bague de verrouillage du siège **61** de la connexion d'extrémité **03**.



8 DÉPOSE DE LA BAGUE DE SIÈGE

Déposer la bague de siège **01B** de la connexion d'extrémité **03**.



ATTENTION !

Ne pas endommager la poche du siège.



9 DÉPOSE DES GOUJONS DE CORPS

Déposer les goujons de corps **10** du corps **02**.



Démontage

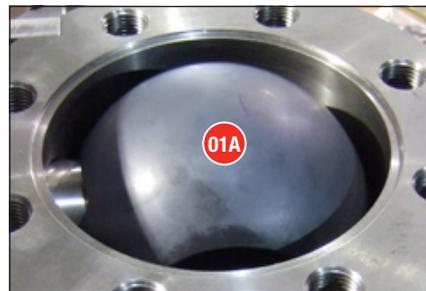
10 DÉPOSE DU JOINT STATIQUE

Déposer le joint **04** du corps **02**.



11 VÉRIFIER LA POSITION FERMÉE

Vérifier que la bille **01A** a été tournée jusqu'à la position complètement fermée.



12 DÉPOSE DE LA BILLE

Déposer la bille en soulevant la tige opposée à l'extrémité **05** et en la « roulant vers l'extérieur » jusqu'à ce que la bille **01A** soit dégagée du corps **02**.



ATTENTION !

Pour les vannes plus grandes, utiliser des bandes de nylon pour éviter des dommages au revêtement de la bille.



Démontage

13 DÉPOSE DE LA BAGUE DE SIÈGE

Déposer la bague de siège **01B** du corps **02**.



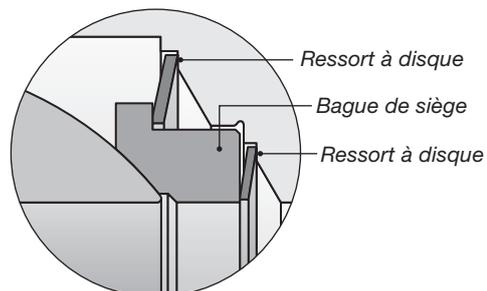
14 DÉPOSE DU RESSORT À DISQUE

Déposer le ressort à disque **01C** du corps **02**.



Remarque :

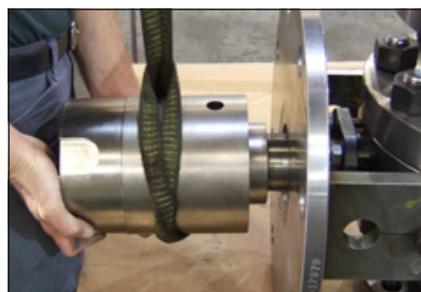
S'il s'agit d'une vanne CA-2AS, il faut déposer les deux disques de siège.



15 DÉPOSE DE L'ADAPTATEUR DE TIGE

Si l'adaptateur de tige **13** est présent, il doit être déposé.

Déposer l'adaptateur de tige **13** en le soulevant droit et hors de la tige **05**, en veillant à déposer les clavettes **06** également.

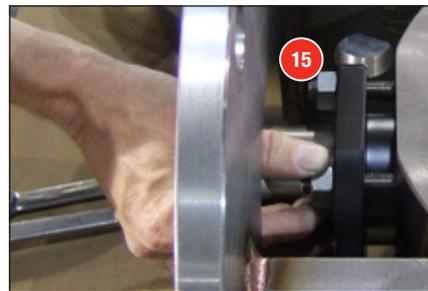


Démontage

- 16 DÉPOSE DE LA DOUILLE DE FLASQUE**
Déposer la douille de flasque **16** en la guidant vers le haut et hors du flasque de montage, en utilisant un marteau et une baguette en laiton si nécessaire.



- 17 DÉPOSE DES ÉCROUS DE FOULOIR**
Déposer les écrous de fouloir de garniture **15**.



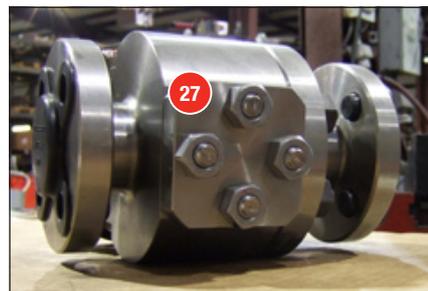
- 18 DÉPOSE DE LA BRIDE DE FOULOIR**
Soulever vers le haut pour déposer la bride de fouloir de garniture **07**.



- 19 PORT D'ACCÈS DE LA TIGE**
Déterminer si la vanne comporte un port d'accès de la tige. Si **aucun** port d'accès n'est utilisé, passer à l'étape suivante.

Si un port d'accès à la tige est présent, la plaque d'accès **27** doit être déposée.

Déposer les écrous de la plaque d'accès **23**, la plaque d'accès **27**, le joint statique **21** et les goujons **22**.



Démontage

20 DÉPOSE DE LA TIGE

En utilisant un marteau et une baguette en laiton ou en aluminium, ou un bloc de bois, enfoncer la tige **05** dans la cavité du corps.

Retirer précautionneusement la tige par le port d'accès ou la cavité du corps.



21 DÉPOSE DES ÉTANCHÉITÉS DE LA TIGE

Déposer les joints internes **08** de la tige.



22 DÉPOSE DE LA GARNITURE DE LA TIGE

En utilisant un petit pic ou une petite pointe à tracer, retirer précautionneusement le matériel de garniture **09A** et **09B**.

S'assurer que toute la garniture est enlevée.



ATTENTION !

Ne pas érafler la tige ou l'orifice de garniture dans le corps. Les éraflures pourraient provoquer une fuite.

23 NETTOYAGE DU LOGEMENT DE LA GARNITURE

Avant d'installer la nouvelle garniture, s'assurer que le logement de la garniture est propre.

Utiliser si nécessaire de l'air comprimé pour nettoyer les débris de la garniture avant d'installer les nouveaux anneaux de garniture.

Remarque :

Portez toujours une protection pour le visage ou des lunettes pour protéger les yeux des projections de débris.

Composants réusinés



ATTENTION !

Si vous démontez, réusinez et remontez cette vanne à bille, **VOTRE GARANTIE SERA CADUQUE.**

Le composé de polissage, les têtes de polissage et les joints statiques peuvent être achetés chez MOGAS.

1

SURFACES DE CONTACT AVEC LE SIÈGE

Nettoyer les surfaces du corps et de connexion d'extrémité avec de la toile émeri humide à grain 400 et de la paille de fer ou du Scotch-Brite®.

Inspecter les surfaces de contact avec le siège à la recherche de dommages ou d'imperfections. Si les surfaces sont endommagées, renvoyer à MOGAS ou à un atelier de réparation agréé par MOGAS pour réparation ou remplacement.

Si le corps et/ou les connexions d'extrémité ne sont pas conformes et parallèles (présentent une distorsion ou un gauchissement) renvoyer à MOGAS ou à un atelier de réparation agréé par MOGAS.



Composants réusinés

2 BILLE ET SIÈGES

Si le modèle de vanne est un DRI, DRIS ou 1US, cette étape n'est pas nécessaire.

Remarques :

IMPORTANT : les sièges sont identifiés de manière unique pour s'adapter **seulement** à un corps ou à une connexion d'extrémité. Les sièges identifiés par un nombre impair sont adaptés au corps uniquement ; les sièges identifiés par un nombre pair sont adaptés uniquement à la connexion d'extrémité.

L'identification de siège est également indiquée à l'intérieur de la rainure de tige de la bille pour assurer un assemblage correct des composants rodés pour adaptation.

Lors de l'installation d'un nouvel assemblage de bille et de siège, polir légèrement l'arrière des sièges **01B** à la surface d'étanchéité en métal sur le corps **02** et les connexions d'extrémités **03**, en utilisant un composé de polissage.

Appliquer légèrement du bleu de machiniste sur l'arrière du siège, puis mettre en contact le corps et la connexion d'extrémité afin de confirmer visuellement que la surface d'étanchéité est entièrement propre.

Si les surfaces ne reviennent pas propres, renvoyer à MOGAS ou à un atelier de réparation agréé par MOGAS pour un réusinage, ou appeler le +1.281.449.0291 pour obtenir une assistance technique.

▶ **RODAGE BILLE/SIÈGE**

Le réusinage de la bille et le rodage de la bille/du siège ne doivent être effectués **que** par MOGAS ou par un atelier de réparation agréé par MOGAS.



ATTENTION !

N'utiliser que des composants agréés par MOGAS dans les vannes réassemblées.

3 NETTOYAGE ET INSPECTION

Nettoyer soigneusement toutes les pièces avant l'assemblage.

Inspecter les sièges et les surfaces de contact pour assurer un contact total.



ATTENTION !

Toutes les imperfections de la surface peuvent entraîner une fuite.

▶ Tous les joints, joints statiques, ressort(s) et garniture doivent être remplacés par des éléments neufs pendant l'assemblage, pour assurer un fonctionnement correct de la vanne.

Remarque :

Se reporter aux schémas des **numéros de référence des pièces de la vanne** (pages 4–7) pour l'identification de tous les joints, joints statiques, ressort(s) et garniture.



Remontage



ATTENTION !

Si vous démontez, réusinez et remontez cette vanne à bille, **VOTRE GARANTIE SERA CADUQUE.**

1 NETTOYAGE DE TOUS LES ÉLÉMENTS

Nettoyer toutes les pièces avant le montage et/ou le remplacement des pièces.



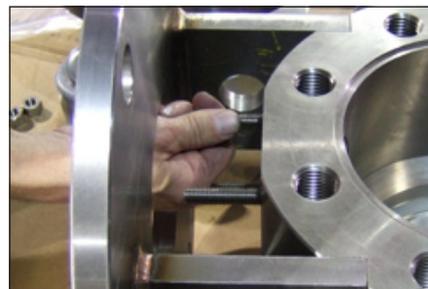
2 POSITIONNEMENT DU CORPS DE VANNE

Avant l'assemblage, vérifier que le corps de vanne **02** est placé sur une surface plane en position verticale avec l'extrémité bombée vers le bas et la cavité du corps verticale.



3 INSTALLATION DES GOUJONS DE FOULOIR DE GARNITURE

Appliquer un antigrippant avant de poser les goujons **12**.



Remontage

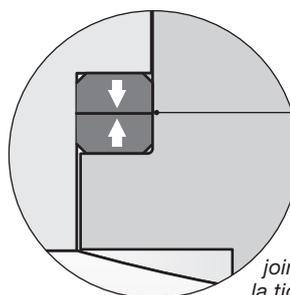
4 INSTALLATION DES JOINTS DE TIGE

Placer les joints de tige internes **08** sur la tige **05**.



ATTENTION !

Les joints de tige internes sont enduits sur un côté ; le côté chanfreiné est le côté non enduit. Installer avec les côtés revêtus se faisant face les uns aux autres.



Les côtés revêtus des joints internes de la tige se font face les uns aux autres

5 INSERTION DE LA TIGE

Insérer la tige **05** à travers la cavité de corps **02** et à travers l'orifice supérieur de la tige.



PORT D'ACCÈS DE LA TIGE

Certaines tiges ne s'adaptent pas à la cavité du corps, nécessitant un port d'accès de tige dans le corps de vanne pour l'insertion de la tige.



6 ORIENTATION DE LA TIGE

Vérifier que la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé à l'extrémité de la tige de vanne **05** est orientée correctement ('T' vers le haut).

Lorsque la vanne est **fermée**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à la connexion d'extrémité **03**, ou du côté boulonnage de la vanne.

Lorsque la vanne est **ouverte**, la rainure de clavette la plus proche du **T** gravé doit faire face à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de la connexion d'extrémité **03**, ou du côté boulonnage de la vanne.



'T' vers le haut.

Remontage

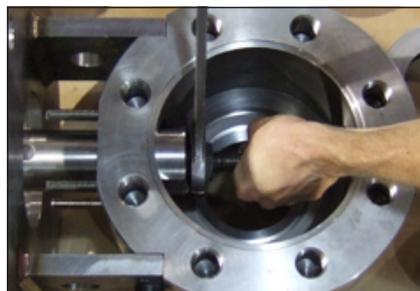
7 STABILISATION DE LA TIGE

Utiliser une vis-vérin (ou un outil similaire) pour maintenir une légère pression entre le bas de la tige et à l'intérieur de la cavité du corps de vanne. Ceci empêche le mouvement de la tige lors de l'installation des anneaux de garniture.



ATTENTION !

Pour éviter les dommages aux joints internes de la tige, ne pas appliquer une force excessive lors de l'utilisation de la vis-vérin (ou d'un outil similaire).



8 JEU D'ANNEAUX DE GARNITURE

Le nouveau jeu d'anneaux de garniture contient quatre à cinq anneaux au total (deux anneaux anti-extrusion de type corde **09B**, deux à trois anneaux de garniture de tige en forme de coquille **09A**).

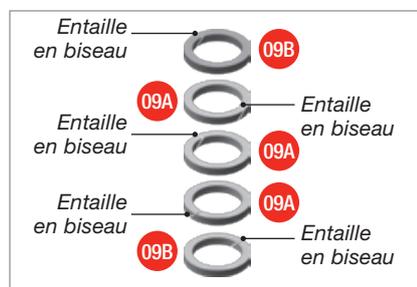
Remarque :

Se reporter à la facture de matériels fournie avec chaque numéro de série de vanne individuel pour la quantité spécifique.



ATTENTION !

Si vous avez des anneaux contenant des entailles en biseau (voir illustration), la position de **chaque** entaille en biseau doit être décalée ou alternée pendant l'installation. Ceci dans le but de prévenir la formation d'un chemin de fuite possible.



Positionnement correct décalé ou alterné des entailles en biseau.

Remontage

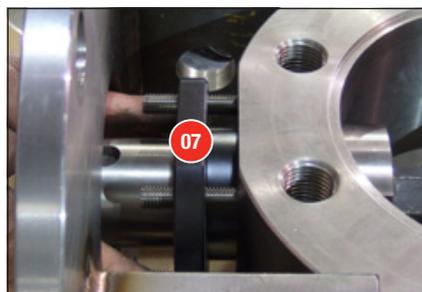
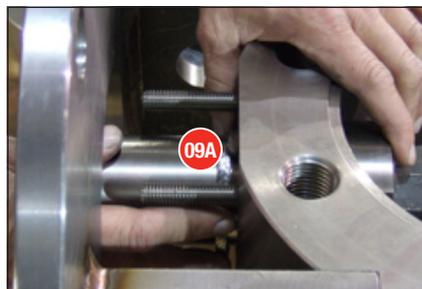
9 INSTALLATION DES ANNEAUX DE GARNITURE

Remarque :

L'application d'un lubrifiant en spray aux surfaces des anneaux de garniture peut faciliter le processus d'installation.

Installer les anneaux l'un après l'autre (d'abord un anneau anti-extrusion **09B**, puis chaque anneau de garniture de tige **09A** et ensuite le second anneau anti-extrusion **09B**) en utilisant la bride de fouloir **07** comme un outil de garnissage pour guider chaque anneau de garniture sur tout le trajet jusqu'en bas contre l'anneau précédent.

S'assurer que la ligne gravée de la tige est alignée avec la ligne gravée du fouloir de garniture.



► VÉRIFIER LA PROFONDEUR DE LA POCHE

Avant d'installer le second anneau anti-extrusion **09B** s'assurer que la profondeur est suffisante pour que l'anneau anti-extrusion s'adapte de niveau dans la poche.



Remontage

10 ANNEAU DE GARNITURE FINAL

Si la profondeur est suffisante pour que le second anneau anti-extrusion **09B** s'adapte de niveau dans la poche, installer l'anneau anti-extrusion **09B**.

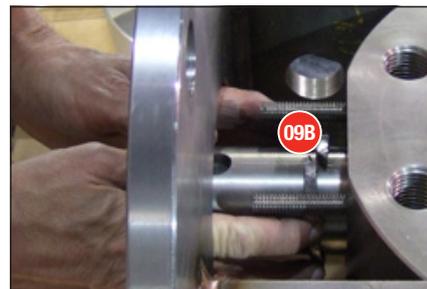
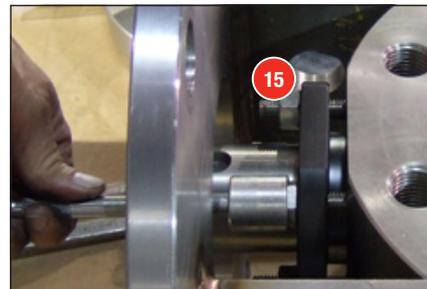
- ▶ Si la profondeur n'est pas suffisante pour que le second anneau anti-extrusion **09B** s'adapte de niveau dans la poche, utiliser la bride de fouloir **07** pour comprimer les anneaux de garniture suffisamment pour s'adapter au second anneau anti-extrusion **09B** de niveau dans la poche. S'assurer que la ligne gravée de la tige est alignée avec la ligne gravée du fouloir de garniture.

Appliquer un antigrippant sur les goujons de fouloir **12** et les écrous de fouloir **15**.

Installer les écrous de fouloir **15**, en serrant tous les écrous de manière identique jusqu'à ce que la profondeur soit suffisante pour que le second anneau anti-extrusion s'adapte de niveau dans la poche.

Une fois ceci réalisé, retirer les écrous de fouloir **15** et la bride de fouloir **07**.

Installer le second anneau anti-extrusion **09B**.



Remontage

11 INSTALLER LA BRIDE DE FOULOIR

S'assurer que les goujons de fouloir **12** sont en place. Si nécessaire, installer les goujons de fouloir **12**, en utilisant un antigrippant.

Installer la bride de fouloir **07** sur la tige **05** et les goujons de fouloir **12**.

Appliquer un antigrippant sur les goujons de fouloir **12** et les écrous de fouloir **15**.

Installer les écrous de fouloir **15**. Serrer tous les écrous au **même couple** conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.

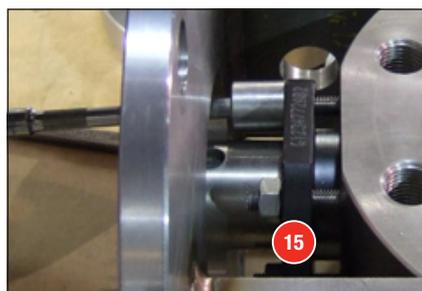
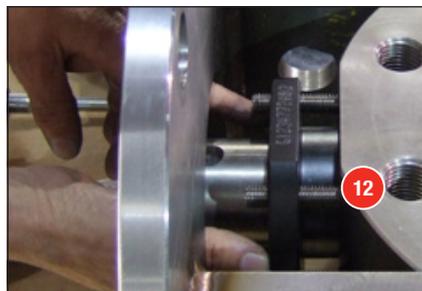


ATTENTION !

La bride de fouloir **doit** être tirée vers le bas uniformément pour éviter une mise en charge latérale, car ceci pourrait endommager la garniture et empêcher la vanne de fonctionner correctement.

Vérifier la bride de fouloir pour s'assurer qu'elle reste **perpendiculaire** à la tige, et que l'espace autour de la tige reste **concentrique** pendant l'opération de serrage.

Ne pas serrer excessivement les écrous. Serrer tous les écrous au **même couple** conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.



- ▶ Si une vis-vérin, ou un outil similaire, a été utilisé, il doit être maintenant retiré.

Si une vis-vérin, ou un outil similaire, **n'a** pas été utilisé, il peut être nécessaire « d'aller au fond » de la tige pour permettre le contact entre les paliers de joint de tige et les épaulements d'orifice de tige.

À l'aide d'une baguette en aluminium ou en laiton ou un bloc de bois, « guider » la tige avec un marteau jusqu'à obtenir le contact. Vous entendrez un son distinct lorsque que le contact sera effectué.

Remontage

12 PORT D'ACCÈS DE LA TIGE

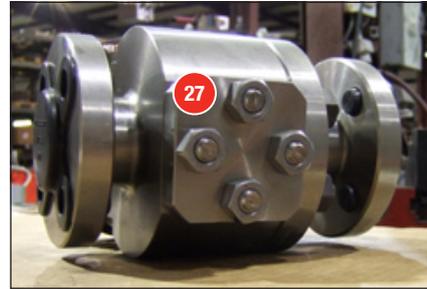
Déterminer si la vanne comporte un port d'accès de la tige. Si votre vanne **n'est** pas munie d'un port d'accès, passez à l'étape suivante.

Si un port d'accès est utilisé, l'obturateur doit être installé.

Appliquer de l'antigrippant sur les goujons **22** et installer dans le corps **02**.

Installer le joint statique **21** et la plaque d'accès **27**.

Installer les écrous **23**, en appliquant l'antigrippant sur les goujons **22** et les écrous **23**. Serrer les écrous **23** en alternance jusqu'à ce que le joint statique soit uniformément comprimé.



ATTENTION !

Serrer le boulonnage de la plaque d'accès (si applicable) conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.

13 INSTALLER LA DOUILLE DE FLASQUE

Insérer la douille de flasque **16**.

Si nécessaire, enfoncer en place en utilisant un marteau et une baguette en laiton ou en aluminium ou un bloc de bois.



Remontage

14 INSTALLATION DU RESSORT À DISQUE

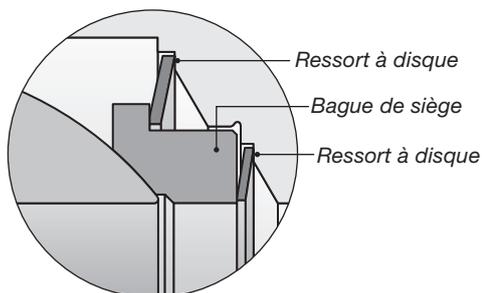
Vérifier que le corps de vanne **02** est placé sur une surface plane en position verticale avec l'extrémité bombée vers le bas.

Installer le ressort à disque **01C** dans la cavité du corps.



Remarque :

S'il s'agit d'une vanne CA-2AS, il faut déposer les deux ressorts à disque.



15 INSTALLATION DE LA BAGUE DE SIÈGE

Installer la bague de siège **01B** dans la poche juste au-dessus du ressort à disque **01C** dans la cavité du corps.

Remarque :

*Les bagues de sièges sont identifiées de manière unique pour s'adapter **seulement** à un corps ou à une connexion d'extrémité. Les sièges identifiés par un nombre impair sont adaptés au corps uniquement ; les sièges identifiés par un nombre pair sont adaptés uniquement à la connexion d'extrémité.*



L'identification de bague de siège est également indiquée à l'intérieur de la rainure de tige de la bille pour assurer un assemblage correct.

Remontage

16 INSTALLATION DE LA BILLE

Remarque :

Identification de correspondance : les bagues de siège sont rodées de manière unique par rapport à la bille. Les sièges identifiés par un nombre impair sont adaptés au corps uniquement ; les sièges identifiés par un nombre pair sont adaptés uniquement à la connexion d'extrémité.

L'identification de bague de siège est également indiquée à l'intérieur de la rainure de tige de la bille pour assurer un assemblage correct.



Enduire légèrement la bille avec une graisse de silicone.

Abaisser la bille **01A** dans la cavité du corps par la tige **05** correctement alignée.

Remarque :

Le **T** gravé ou la ligne unique gravée doivent se faire face, ou le 'T' vers le haut, au point d'assemblage.



Faire rouler la bille **01A** à une position fixée, fermée.



La bille **01A** doit « basculer » lorsqu'elle est correctement positionnée.



ATTENTION !

Pour les vannes plus grandes, utiliser des bandes de nylon pour éviter des dommages au revêtement de la bille.



Remontage

17 INSTALLATION DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ STATIQUE DU CORPS

Installer le joint d'étanchéité statique du corps **04** dans la gorge située sur la face du corps à l'endroit où la connexion d'extrémité **03** s'adapte au corps **02**.



18 INSTALLATION DES GOUJONS DE CORPS

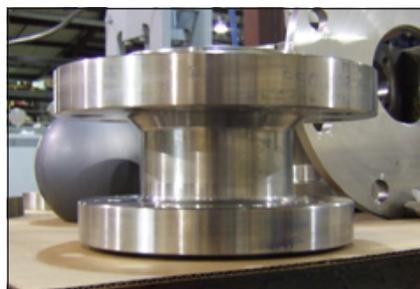
Installer les goujons de corps **10**, en utilisant de l'antigrippant.

Couvrir momentanément la bille pour protéger l'enduit des débris éventuels pendant la pose des goujons.



19 POSITIONNEMENT DE LA CONNEXION D'EXTRÉMITÉ

Avant l'assemblage, vérifier que la connexion d'extrémité **03** est placée sur une surface plane en position verticale avec l'extrémité bombée vers le bas et la poche de siège verticale.



Remontage

20 INSTALLATION DE LA BAGUE DE SIÈGE

Installer la bague de siège **01B** dans la poche de siège de connexion d'extrémité **03**.

Remarque :

Si vous n'avez pas de bague de verrouillage, utilisez une pâte de silicone pour enduire le côté de la bague de siège qui fait face à la connexion d'extrémité. Pousser le côté enduit de la bague de siège contre la connexion d'extrémité, tourner à 90° et passer à l'Étape 23. Ceci va maintenir la bague de siège correctement en place lorsque la connexion d'extrémité est installée.

Remarque :

Les bagues de sièges sont identifiées de manière unique pour s'adapter **seulement** à un corps ou à une connexion d'extrémité. Les sièges identifiés par un nombre impair sont adaptés au corps uniquement ; les sièges identifiés par un nombre pair sont adaptés uniquement à la connexion d'extrémité.

L'identification de bague de siège est également indiquée à l'intérieur de la rainure de tige de la bille pour assurer un assemblage correct.

Les Étapes 21 et 22 ci-dessous s'appliquent aux vannes de modèle **CA**. Si vous n'avez pas une vanne de modèle **CA**, aller à l'Étape 23.



21 INSTALLATION DE LA BAGUE DE VERROUILLAGE DU SIÈGE

Placer la bague de verrouillage du siège **61** en position au-dessus de la bague du siège **01B**.



22 INSTALLATION DES VIS DE VERROUILLAGE DU SIÈGE

Installer les vis de verrouillage du siège **62** (si fournies) pour fixer la bague de verrouillage du siège **61** en place.

Serrer les vis de verrouillage du siège **62** à la main pour éviter de déformer la bague de verrouillage du siège **61**.

Une fois que les vis de verrouillage du siège **62** sont serrées, **souder-pointer** en position pour éviter tout mouvement pendant le fonctionnement.



ATTENTION !

Recouvrir la bague de siège pour la protéger des projections de soudure.

Remontage

23 INSTALLATION ET FIXATION DE LA CONNEXION D'EXTRÉMITÉ

Inverser précautionneusement la connexion d'extrémité **03**.

Installer l'ensemble connexion d'extrémité **03** sur le corps **02** en le positionnant (avec le siège tourné vers le bas) sur l'orifice du corps. Aligner les trous de boulons avec les goujons et aligner le motif des boulons des flasques d'extrémité de même que les marques de repérage réalisées pendant le démontage.

Remarque :

Sauf spécification différente, les flasques de vanne MOGAS sont fournis avec l'orientation de trous habituelle « axe central chevauché ».

Abaisser la connexion d'extrémité sur la face du corps. Vérifier que la bague de siège ne ressorte pas ou écrase le joint statique du corps.

Appliquer de l'antigrippant sur les goujons **10** et les écrous **11** du corps.

Installer les écrous **11** en les serrant en alternance.

Ne pas serrer le boulonnage à ce stade.



24 VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT

La vanne doit être actionnée sur un cycle complet pour s'assurer que la bille **01A** tourne correctement.

Si la vanne ne tourne pas facilement, la démonter et corriger le problème.

Remarque :

Des vannes plus grandes peuvent nécessiter que l'actionneur soit en place pour faire tourner la bille.

Remontage

- 25 SERRAGE DU BOULONNAGE DU CORPS**
Serrer le boulonnage du corps de la vanne pour fixer le corps **02** et l'assemblage d'extrémité **03**.



ATTENTION !

Serrer le boulonnage du corps de la vanne conformément aux spécifications incluses dans le **certificat de test** pour chaque numéro de série individuel de vanne.



- 26 INSTALLATION DE L'OPÉRATEUR**
Installer l'opérateur comme indiqué pour l'adaptation manuelle ou l'adaptation de l'actionneur.

Se reporter à la section **Installation de l'opérateur** (page 10 pour l'adaptation manuelle, page 14 pour l'adaptation de l'actionneur).

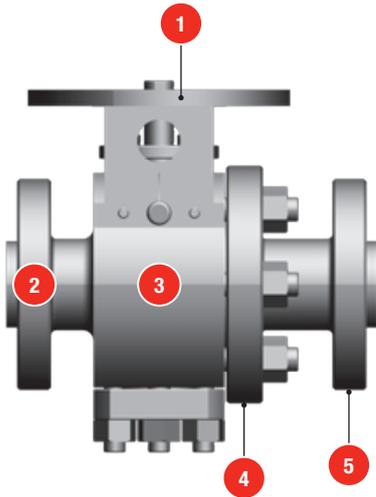
- 27 TEST HYDROSTATIQUE SUR LE TERRAIN**
Se reporter au certificat de test MOGAS pour les pressions ou les taux de fuite tolérés.

- 28 INSTALLATION DE LA VANNE**
Installer la vanne dans la tuyauterie comme nécessaire.

Se reporter à la section **Installation** (page 18).

Trouver les informations sur la vanne

- Les informations sur la vanne sont indiquées sur le corps aux emplacements représentés.



- Des informations supplémentaires peuvent également être fournies sur des étiquettes d'identification à la demande du client.

1 NUMÉRO DE SÉRIE DE LA VANNE

2 DIMENSION
CLASSE DE PRESSION
EXTRÉMITÉ DE PRESSION
IDENTIFICATION

3 FABRICANT
DIMENSION
CLASSE DE PRESSION
MODÈLE
MATÉRIAU
INDICE DE CHALEUR
NUMÉRO DE SÉRIE
TEMPÉRATURE MAX.
NUMÉRO DE PIÈCE DE CORPS

4 CONNEXION D'EXTRÉMITÉ
NUMÉRO DE PIÈCE
MATÉRIAU
INDICE DE CHALEUR

5 DIMENSION
CLASSE DE PRESSION

Autorisations de retour marchandises (ARM)

Toutes les vannes ou éléments de vannes qui sont **renvoyés** nécessitent une autorisation de retour marchandise (ARM). Veiller à disposer des informations suivantes avant de soumettre une quelconque requête d'ARM :

- Numéro de série
- Propriétaire de la vanne
- Spécificités d'application (lieu où la vanne est utilisée)
- Milieu (le fluide qui traverse la vanne)
- Total estimé de cycles (depuis la dernière installation)
- Température de fonctionnement (°C max.)
- Pression de fonctionnement (PSI max.)
- Caractéristiques de l'actionneur

Veillez contacter le service après vente de MOGAS pour obtenir l'autorisation et pour obtenir les consignes d'expédition. La demande d'ARM peut également être effectuée en ligne en accédant à la page **Service** de notre site web (www.mogas.com).

Contactez le service

MOGAS Service peut être joint
24 heures sur 24/7 jours sur 7.

Téléphone : **+1.281.449.0291**

E-mail : **service@mogas.com**

Service sévère

La définition de MOGAS

- Température élevée — jusqu'à 1652 °F/900 °C
- Pression élevée — jusqu'à 43 000 psig/2965 bar(g)
- Applications corrosives
- Particules abrasives
- Produits acides
- Fluides mortels
- Formation de solides lourds
- Boue visqueuse
- Applications de sécurité critiques pour l'installation

MOGAS INDUSTRIES, INC.

Siège

14330 East Hardy Street
Houston (Texas), États-Unis
77039-1405

Téléphone : +1.281.449.0291
Télécopieur : +1.281.590.3412
E-mail : mogas@mogas.com

AUSTRALIE

Téléphone : +61 (0)8.9456.3533

CANADA

Téléphone : +1.780.436.4485

CHINE

Téléphone : +86 (0)10.84549478

EUROPE

Téléphone : +44 (0)116.279.3367

**Pour trouver un centre de
ventes et de services dans
votre région, visitez notre site
www.mogas.com.**

